

Zmluva o zabezpečení stravovania

uzatvorená medzi:

ACCOR Services Slovakia, s.r.o.

Karadžičova 8, P.O.Box 21, 820 15 Bratislava 215
 Zapísaná vo vložke 3169 / B, oddiel Sro, na Okresnom súde Bratislava I
 konateľ spoločnosti: Eric Marc Marie Fidele De Ladoucette
 IČO: 31328695, IČ DPH: SK2020312294, DIČ: 2020312294
 Banka: Tatra Banka 2675000390 / 1100
 Tel.: 02 / 50 70 72 22, Fax: 02 / 50 70 72 21
 ďalej len „ACCOR Services“

a

Klientom:

		Číslo zmluvy / Kód klienta (vyplní ACCOR Services) 350636	
Názov spoločnosti (obchodné meno, právna forma, označenie registra a číslo zápisu) OBEC Zemplínska Teplica			
Adresa sídla firmy - (ulica, číslo, PSČ, mesto, kraj) Obecný úrad Okružná 340/2, 07664 Zemplínska Teplica			
Statutárny zástupca:		Tel.: 056/6796222	
Meno: Jozefína		Fax: 056/6688620	
Priezvisko: Uhaľová		E-mail: ocuzteplica@slovanet.sk	
Funkcia: starostka		Mobil: 0905289274	
Kontaktná osoba (1):		Tel.: 056/6796222	
Meno: Ivana		Fax: 056/6688620	
Priezvisko: Andrejková		E-mail: ocuzteplica@slovanet.sk	
Funkcia: ekonómka		Mobil:	
Kontaktná osoba (2):		Tel.:	
Meno:		Fax:	
Priezvisko:		E-mail:	
Funkcia:		Mobil:	
IČO 00332194	DIČ/ IČ DPH 2020741294	Bankové spojenie 4322035001/5600	
Počet pobočiek na Slovensku 1		Počet zamestnancov na Slovensku 16	

Poštová adresa: (vyplňte len ak je iná ako sídlo spoločnosti)

Názov

Adresa sídla firmy - (ulica, číslo, PSČ, mesto, kraj)

ktorí v súlade s §269 ods. 2 Obchodného zákonníka uzatvárajú túto zmluvu na základe nasledujúcich platných obchodných podmienok

Čl. 1 Základné ustanovenia

1. Účelom zmluvy je zabezpečenie stravovania pre klienta (v súlade s § 152 Zákonníka práce) zo strany ACCOR Services pre zamestnancov klienta prostredníctvom poskytovateľov - dodávateľov stravovacích služieb, ktorí ako fyzické, alebo právnické osoby majú oprávnenie poskytovať stravovacie služby.

2. ACCOR Services sa v súlade s touto zmluvou zaväzuje, že zabezpečí vo vlastnom mene pre klienta na jeho účet stravovanie jeho zamestnancov v rozsahu uvedenom v § 152 ods. 2 Zákonníka práce, t.j. najmä podávanie jedného teplého hlavného jedla vrátane vhodného nápoja spôsobom a za podmienok uvedených v tejto zmluve.

3. Klient sa zaväzuje zaplatiť ACCOR Services odmenu v zmysle platného Sadzobníka poplatkov v závislosti od poskytnutej služby.

Čl. 2 Doba trvania zmluvy

Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

Čl. 3 Práva a povinnosti zmluvných strán

1. ACCOR Services zabezpečí stravovanie u takých právnických alebo fyzických osôb, ktoré majú oprávnenie poskytovať stravovacie služby. ACCOR Services neručí za kvalitu služieb poskytovaných prevádzkovateľmi stravovacích zariadení a dodávateľmi stravovania.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že ACCOR Services poskytne Klientovi na príslušný mesiac stravovacie poukážky vo zvolenej menovitej hodnote (ďalej len poukážky), ktoré preukazujú oprávnenie zamestnanca na podanie najmä teplého hlavného jedla vrátane vhodného nápoja v stravovacom zariadení právnickej alebo fyzickej osoby, u ktorej ACCOR Services zabezpečil stravovanie. Z hodnoty poukážky nie je možné vydávať hotovosť.

3. Poukážky sa vydávajú na základe objednávky Klienta. ACCOR Services vyfakturuje zálohovo celkovú cenu objednaných poukážok, odmenu a DPH z odmeny. Minimálna odmena činí 3,95 € (119,- Sk) s DPH /slovom tri eura deväťdesiatpäť centov (stodevätnásť korún slovenských) s DPH/ na jednu objednávku. Po jej zaplatení vydá ACCOR Services oprávneným osobám Klienta objednané poukážky. Za deň zaplatenia vyfakturovanej sumy sa považuje deň, keď je pripísaná na účet ACCOR Services. Platby poštovou poukážkou nie sú možné. Klient použije ako variabilný symbol pre platbu číslo proforma faktúry ak nebolo dohodnuté inak.

4. Klient má možnosť nákupu stravovacích poukážok v ponúkaných nominálnych hodnotách v hotovosti priamo v sídle ACCOR Services alebo v jeho pobočkách.

5. Vrátenie Klientom nespotrebovaných poukážok ACCOR Services je možné iba v dobe ich platnosti, najneskôr však do 20 kalendárnych dní po skončení doby platnosti poukážok, ktorá je na poukážke uvedená. Po uplynutí tejto lehoty nárok klienta na preplatenie zaniká na základe tejto zmluvy a obchodných podmienok. Po vrátení nespotrebovaných poukážok zaplatí ACCOR Services Klientovi ich nominálnu hodnotu bez hodnoty odmeny. ACCOR Services vystaví pre Klienta dobropis vo výške nominálnej hodnoty nespotrebovaných poukážok so splatnosťou do 30 kalendárnych dní.

6. ACCOR Services je povinný aktualizovať zoznam právnických a fyzických osôb poskytujúcich stravovanie

zamestnancom Klienta podľa tejto zmluvy. Stravovacie zariadenia sú označené logom Ticket Restaurant.

7. V prípade, že na základe dohody ACCOR Services doručí stravovacie poukážky Klientovi na dodaciu adresu (osobne, poštou, kuriérom alebo iným spôsobom), Klient sa zaväzuje uhradiť zodpovedajúci manipulačný poplatok (dopravné, balné, poistné).

8. V prípade, že dôjde k zrušeniu záväznej objednávky zo strany Klienta, má ACCOR Services právo požadovať storno poplatok vo výške odmeny ACCOR Services uvedenej v Sadzobníku poplatkov a 4,5% z celkovej hodnoty objednávky.

9. Klient oprávňuje na objednávanie a odber poukážok tieto osoby:

Čl. 4 Ďalšie a záverečné ustanovenia

1. Vzťahy, ktoré nie sú upravené touto zmluvou sa riadia primerane ustanoveniami Obchodného zákonníka.

2. Prípadné spory vzniknuté pri realizácii tejto zmluvy budú zmluvné strany riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou.

3. Táto zmluva môže byť zmenená, alebo doplnená len písomne a to formou dodatku podpísaného oboma zmluvnými stranami. ACCOR Services si vyhradzuje právo zmeniť Sadzobník poplatkov. Klient bude vopred so zmenou sadzobníka poplatkov písomne oboznámený. V prípade ak Klient do 15 dní od doručenia nového Sadzobníka poplatkov túto zmluvu nevypovie, považuje sa nový Sadzobník poplatkov za schválený a záväzný pre obe zmluvné strany. V prípade ak dôjde k podaniu výpovede sú zmluvné strany viazané Sadzobníkom poplatkov platným v čase podania výpovede. V prípade zániku zmluvy si zmluvné strany ukončia svoje vzájomné obchodné vzťahy a vyrovnajú si svoje vzájomné pohľadávky.

4. Klient berie na vedomie a súhlasí s platným Sadzobníkom poplatkov, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

5. Táto zmluva môže byť vypovedaná ktoroukoľvek zmluvnou stranou bez uvedenia dôvodu. Výpoveď musí byť písomná a musí byť doručená druhej zmluvnej strane. Výpovedná doba je jeden mesiac a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

6. Zmluvné strany prehlasujú, že obsah tejto zmluvy je im jasný a zrozumiteľný a na znak súhlasu túto dobrovoľne podpisujú.

7. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, pričom každá zmluvná strana dostane po jednom vyhotovení.

8. Platnosť a účinnosť tejto zmluvy nastáva dňom jej podpisu a tým sa rušia všetky predchádzajúce dojednania medzi Klientom a ACCOR Services.

9. Klient uzavretím tejto zmluvy udeľuje ACCOR Services súhlas s poskytovaním respektíve zasielaním reklamných a marketingových informácií Klientovi. Klient uzavretím tejto zmluvy udeľuje ACCOR Services súhlas s poskytnutím identifikačných a kontaktných údajov Klienta tretej osobe.

ACCOR Services Slovakia, s.r.o.
gáborova 110/5
040 01 Keleček
IČO: 31 225 695
IČ DPH: SK2020312294
Č. účtu: 27500390 / 1100

ACCOR Services

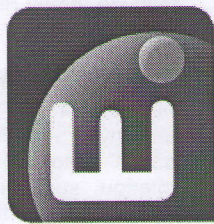
dňa 13. 7. 2010

Klient



Spoločnosť Accor Services sa mení na Edenred

ACCOR
Services



Edenred
For an easier life

Aj keď už od dnes používame označenie Edenred, zmena obchodného mena na Slovensku z ACCOR Services Slovakia, s.r.o., na Edenred Slovakia, s.r.o., prebehne v priebehu niekoľkých nasledujúcich mesiacov. Budeme vás o tom včas informovať.

Všetky naše aktivity a ponuka ostávajú nezmenené.

Viac info na www.accorservices.sk

Sadzobník poplatkov platný od 1.1.2009

I. Poplatok za službu

Výška odmeny ACCOR Services (poplatok za službu) je upravená v závislosti od sumy objednaných poukážok nasledovne:

od	0 € / 0 Sk	do	265,55 € / 7 999,96 Sk	4,8 %
od	265,56 € / 8 000,26 Sk	do	663,88 € / 20 000,05 Sk	4,5 %
od	663,89 € / 20 000,35 Sk	do	1 659,70 € / 50 000,12 Sk	4,0 %
od	1 659,71 € / 50 000,42 Sk	do	2 655,51 € / 79 999,89 Sk	3,5 %
od	2655,52 € / 80 000,20 Sk	do	3 983,27 € / 119 999,99 Sk	3,0 %
od	3 983,28 € / 120 000,29 Sk	do	9 294,30 € / 280 000,08 Sk	2,6 %
od	9 294,31 € / 280 000,38 Sk	do	13 277,57 € / 400 000,07 Sk	2,2 %
nad	13 277,58 € / 400 000,38 Sk			individuálne

Odmena (poplatok za služby) podlieha DPH podľa zákona č. 222/2004 Z.z.

II. Služba „Classic“

„Classic“ je štandardnou službou, ktorá predstavuje dodanie stravovacích poukážok v uzatvorených obálkach s 20 stravovacími poukážkami s rovnakou nominálnou hodnotou.

Služba „Classic“ je bez extra poplatku.

III. Služba „Flexi“

„Flexi“ je nadštandardnou službou, ktorá predstavuje dodanie stravovacích poukážok v uzatvorených obálkach s najviac 30 poukážkami až do 5 rôznych nominálnych hodnôt. Na prednej informačnej poukážke je možné vytlačiť názov spoločnosti.

Extra poplatok za službu „Flexi“ predstavuje 0,5 % z hodnoty objednaných poukážok.

Extra poplatok za službu podlieha DPH podľa zákona č. 222/2004 Z.z.

IV. Služba „Comfort“

„Comfort“ je nadštandardnou službou, ktorá predstavuje dodanie stravovacích poukážok v uzatvorených obálkach s najviac 30 poukážkami až do 5 rôznych nominálnych hodnôt. Na prednej informačnej poukážke je možné vytlačiť názov spoločnosti, meno zamestnanca a číslo zamestnanca. Spolu s poukážkami je dodaný aj distribučný zoznam s menami zamestnancov a číslami poukážok, ktoré dostali.

Extra poplatok za službu „Comfort“ predstavuje 0,8 % z hodnoty objednaných poukážok.

Extra poplatok za službu podlieha DPH podľa zákona č. 222/2004 Z.z.